

Ruthe L.



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana
Telefon: 01 / 478 2000,
Telefaks: 01 / 478 2340, 478 2341

SKLICUJTE SE NA
NAŠO ŠTEVILKO

Konzularni sektor

Številka: 921-92-1479/03

Datum: 25.02.2004

006/11

AA

MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE

Urad za upravne notranje zadeve

Beethovnova 3

1000 Ljubljana

Zadeva: **Obveščanje volilcev za volitve v EP - Finska**

V vednost vam pošiljamo gradivo, ki ga finske oblasti uporabljajo za obveščanje volilcev za letošnje volitve v Evropski parlament. Posredujemo vam tudi kopijo dopisa Veleposlaništva RS na Finskem številka VHE40074 z dne 19.02.2004, v katerem so podane podrobnosti glede prej omenjenega gradiva.

Lep pozdrav




Vlasta Valenčič Pelikan
DRŽAVNA PODSEKRETARKA
VODJA SEKTORJA

Priloga: 9

**Veleposlaništvo Republike Slovenije
HELSINKI**

Številka: VHE40074

Datum : 19.02.2004

Obvestiti v MZZ:

DB, UE, US, ZE

Poslati izven MZZ:

MNZ, RVK

VST

Država/organizacija: FINSKA / EU

Zadeva: Volitve v Evropski parlament – informacija državljanom EU

Povzetek:

Vsebina:

Finski registrski urad nam je danes v vednost poslal informacijo o volitvah v Evropski parlament, ki so jo v finskem in švedskem jeziku naslovili na državljane 24 držav EU, ki imajo stalno bivališče na Finskem. Informacija vsebuje tudi navodilo za registracijo in obrazec, zadnji rok je 25.3.2004 do 16:00 ure.

Obrazec (Registration of the right to vote), ki je v finskem, švedskem, angleškem, nemškem in francoskem jeziku vsebuje naslednje rubrike oz vprašanja:

- ime in priimek
- enotno matično številko občana
- nacionalnost
- datum in podpis
- finski naslov in telefonsko številko

in vsebuje informacijo, da obrazec velja samo za državljane drugih EU držav (ne Finske) ter da bo oseba, kot državljan EU izrabila pravico volitev v Evropski parlament samo na Finskem. Posebno opozorilo navaja, da je prijava veljavna do takrat, ko ima državljan EU prijavljeno stalno bivališče na Finskem. Vlogo se lahko umakne samo pisno. Pristojni organi druge države EU bodo obveščeni o tem, da se je njihov državljan odločil voliti na Finskem.

Volitve bodo potekale v nedeljo, 13. junija 2004; volitve po pošti pa od 2. do 8. junija 2004.

Več informacij o volitvah v Evropski parlament je na voljo na posebni spletni strani Ministrstva za pravosodje www.vaalif.fi. Tuji državljani pa se lahko neposredno obrnejo za dodatne informacije na vodjo volilne komisije g. Tima Korhonen na telefon ++358 9 2291 6510 ali mobitel 050 563 5719 oz. na elektorski naslov: timo.korhonen@vrk.intermin.fi.

V nadaljevanju sledi pregled državljanov 24 držav EU s prijavljenim stalnim bivališčem na Finskem, ki imajo pravico sodelovati na volitvah v Evropski parlament na Finskem, če se ne bodo odločili voliti v svoji domovini oz. na pristojnem veleposlaništvu.

REPUBLICA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
Konzularni sektor

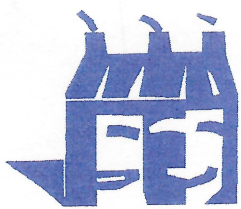
PREJETO:	23.03.2004	Sig. znak:
Vredn.:	Priloge:	Številka:
Sitra zadeve:	1479/03	

NB

DRŽAVA	moški	ženske	skupaj	že registrirali
040 Avstrija	154	106	260	41
056 Belgija	102	50	152	33
196 Ciper	25	2	27	0
203 Češka	66	92	158	0
208 Danska	377	200	577	145
233 Estonija	4564	6261	10825	0
250 Francija	625	336	961	140
276 Nemčija	1546	819	2365	627
300 Grčija	305	53	358	54
348 Madžarska	287	258	545	0
372 Irska	233	58	291	43
380 Italija	695	202	897	179
428 Latvija	77	188	265	0
440 Litva	102	169	271	0
442 Luksemburg	7	4	11	3
470 Malta	6	2	8	0
528 Nizozemska	569	136	705	132
616 Poljska	337	379	716	0
620 Portugalska	120	48	168	24
703 Slovaška	41	37	78	0
705 Slovenija	10	7	17	0
724 Španija	478	202	674	78
752 Švedska	4128	3140	7268	1382
826 Velika Britanija	1973	521	2494	481
SKUPAJ	16821	13270	30091	3362

Poslane informacije Finskega registrskega urada po pošti pošiljamo na Konzularni sektor.

BERGANT.



Väestörekisterikeskus
Befolkningsregistercentralen

TIEDOTTAA

INFORMERAR

TIEDOTE
10.2.2004

SUOMESSA ASUVAT EU-MAIDEN KANSALAISET VOIVAT ILMOITTAUTUA ÄÄNIOIKEUTETUIKSI SUOMEN EUROPARLAMENTTIVAALEISSA

Väestörekisterikeskus lähettää tällä viikolla Suomessa vakinaisesti asuville EU-maiden kansalaisille kirjeen, jossa kerrotaan kesällä toimitettavista europarlamenttivaaleista sekä äänioikeutetuksi tai ehdokkaaksi ilmoittautumisesta. Kirjeen mukana on lomake äänioikeutetuksi ilmoittautumista varten.

Suomessa asuva äänioikeuskäinen toisen EU-jäsenvaltion kansalainen voi ilmoittautua äänioikeutetuksi Suomen europarlamenttivaaleissa, mikäli hänellä on kotikunta Suomessa vielä 23.4.2004. Ilmoittautuminen on tehtävä paikalliselle maistraatille viimeistään 25.3.2004 ennen kello 16.

Äänioikeuskäisiä EU-maiden kansalaisia asuu Suomessa tällä hetkellä hieman yli 30 000. Mukana ovat myös 1.5.2004 jäseniksi liittyvien maiden kansalaiset. Äänioikeutetuksi Suomessa on ilmoittautunut tähän mennessä noin 3 000 henkilöä. Heille ei enää lähetetä ilmoittautumislomaketta.

Kesän europarlamenttivaaleissa saa äänestää ainoastaan yhdessä jäsenvaltiossa, joten Väestörekisterikeskus ilmoittaa kotivaltion vaaliviranomaiselle tiedot täällä ilmoittautuneista henkilöistä.

Europarlamenttivaalit toimitetaan sunnuntaina 13.6.2004. Ennakoäänestys kotimaassa on 2. – 8.6.2004.

Tilasto Suomessa asuvista EU-maiden kansalaisista löytyy internetistä www.vaestorekisterikeskus.fi -> Palvelut -> Kansalaisille -> Vaalit

Lisätietoja:

Timo Korhonen, vaalipäällikkö, puh. (09) 2291 6510, 050 563 5719, timo.korhonen@vrk.intermin.fi

Oikeusministeriön vaalisivut www.vaalit.fi

Ystävällisin terveisin

Tiedottaja Seija Nurmikoski, puh. (09) 2291 6769



Väestörekisterikeskus
Befolkningsregistercentralen

TIEDOTTAA

INFORMERAR

MEDDELANDE
10.2.2004

I FINLAND BOSATTA MEDBORGARE I ANDRA EU-LÄNDER KAN ANMÄLA SIG SOM RÖSTBERÄTTIGADE I DET FINLÄNSKA EUROPAPARLAMENTSVALET

Befolkningsregistercentralen skickar denna vecka ett brev till i Finland fast bosatta medborgare i andra EU-länder, med information om sommarens europaparlamentsval samt om hur man går till väga för att anmäla sig som röstberättigad och hur man ställer upp som kandidat i valet. Med brevet följer en blankett för anmälan som röstberättigad i valet.

I Finland bosatt medborgare i annat EU-land som uppnått rösträttsåldern, kan anmäla sig som röstberättigad i det finländska europaparlamentsvalet, förutsatt att personens hemort finns i Finland ännu den 23.4.2004. Anmälan görs till den lokala magistraten, senast den 25.3.2004 klockan 16.

Antalet i Finland bosatta medborgare i andra EU-länder som uppnått rösträttsåldern är något över 30 000. Siffran omfattar även medborgarna i de länder som ansluter sig till unionen den 1.5.2004. De cirka 3 000 personer, som redan anmält sig som röstberättigade i det finländska valet, får ingen anmälningsblankett.

De röstberättigade i sommarens europaparlamentsval kan avge sin röst i endast ett medlemsland. Befolkningsregistercentralen meddelar därför om anmälan i Finland till valmyndigheten i personens hemstat.

Europaparlamentsvalet förrättas söndagen den 13.6.2004. Förhandsröstning i hemlandet sker under perioden 2. – 8.6.2004.

Statistik över i Finland bosatta medborgare i andra EU-länder finns på webbadressen www.vaestorekisterikeskus.fi -> Tjänster -> Till medborgare -> Val

Tilläggsinformation:

Timo Korhonen, valchef, tfn (09) 2291 6510, 050 563 5719, timo.korhonen@vrk.intermin.fi

Justitieministeriets valsidor www.vaalit.fi